

Научный и информационно-аналитический педагогический журнал



# Отечественная и зарубежная педагогика

№ **5** (95) том 1  
2023

## СОДЕРЖАНИЕ

Цитата номера ..... 6

## СТРАТЕГИЯ И ПОЛИТИКА ОБРАЗОВАНИЯ

- О. В. Гукаленко,  
В. В. Сериков,  
И. В. Ускова* Внедрение федеральных общеобразовательных программ в условиях единого образовательного пространства: научные основы и практика ..... 7
- О. В. Гукаленко,  
И. В. Ускова* Формирование готовности педагогов к организации ценностно-ориентированной внеурочной воспитательной деятельности: методологические подходы и образовательная практика..... 22
- А. К. Езаов,  
М. Х. Мизова* К вопросу формирования стратегии развития образования в Кабардино-Балкарской Республике до 2030 года и задачи на 2023 год ..... 43

## ПЕДАГОГИЧЕСКАЯ КОМПАРАТИВИСТИКА

- О. П. Чигишева* Роль функциональной грамотности исследователя для эффективной научной деятельности на международном уровне: изучение представлений российских аспирантов и европейских PhD-студентов..... 56
- Л. М. Паитон* Содержание понятия «сотрудничество учителей» в школе: его характеристики, формы и предпосылки ..... 76

## ДИДАКТИКА И МЕТОДИКА ОБУЧЕНИЯ В ШКОЛЕ

- С. Э. Александрова* Функциональная читательская грамотность младших школьников: проблемы и пути решения..... 97
- Э. Х. Бедоева* Изучение уровня патриотической культуры обучающейся молодежи Республики Южная Осетия ..... 115
- С. В. Боголепова  
А. А. Пивоварова* Онлайн или офлайн? Сравнительный анализ студенческой оценки курса английского языка двух форм обучения ..... 123

<i>Е. Ю. Гончарова</i>	Дидактическая игра как средство формирования у дошкольников коммуникативных умений.....	137
------------------------	---	-----

#### НЕПРЕРЫВНОЕ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЕ ОБРАЗОВАНИЕ

<i>Л. О. Володина, П. Н. Скахина</i>	Профессиональное самоопределение обучающихся психолого-педагогических классов в системе непрерывного педагогического образования.....	151
<i>В. Г. Понамарев, Р. С. Рабаданова, А. С. Зотова</i>	Формирование ИКТ-компетентности слушателей дистанционных программ дополнительного образования по основам веб-технологий.....	170
Требования к оформлению статьи .....		187
Объявление о наборе в аспирантуру и докторантуру.....		188

Научный и информационно-аналитический педагогический журнал  
«ОТЕЧЕСТВЕННАЯ И ЗАРУБЕЖНАЯ ПЕДАГОГИКА»

Свидетельство о регистрации СМИ ПИ № ФС77-63015 от 10.09.2015.

**Учредитель**

Федеральное государственное бюджетное научное учреждение  
«Институт стратегии развития образования»

*Журнал включен в Перечень российских рецензируемых научных журналов ВАК*

*Журнал размещен в каталоге научной периодики РИНЦ на платформе Научной электронной библиотеки eLibrary.ru*

*Журнал также индексируется в 10 российских и международных базах данных, в том числе: OCLC WorldCat, BASE, ROAR, RePEc, OpenAIRE, Соционет, EBSCO A-to-Z, EBSCO Discovery Service*

**Адрес редакции**

101000, г. Москва, ул. Жуковского, д. 16

Тел.: 8 (495) 621-33-74

E-mail: redactor@instrao.ru

Сайт: ozp.instrao.ru

Периодичность: 6 номеров в год

Тираж 800 экз.

Свободная цена

Верстка: *А. В. Кошентаевский*

Формат 60х90/16. Подписано в печать 26.10.2023.

Печать цифровая. Объем 10 п.л., 188 стр.

ООО «Паблит», г. Москва, ул. Полярная, 31В, стр. 1. Заказ

При использовании материалов журнала ссылка обязательна.  
Мнение авторов может не совпадать с позицией редакционной коллегии.

Ответственность за содержание рекламных материалов несут рекламодатели.

Уважаемые авторы!

Редакция и учредитель журнала просят присылать предложения о публикации своих статей на адрес редакции.

Индекс для подписчиков по каталогам «Почта России»  
и «Урал-Пресс»: **83284**

12+

Отечественная и зарубежная педагогика. 2023. Т. 1, № 5 (95). С. 123–136.  
Domestic and foreign pedagogy. 2023. Vol. 1, no. 5 (95). P. 123–136.

Научная статья  
УДК 378.147  
doi: 10.24412/2224–0772–2023–95–123–136

## ОНЛАЙН ИЛИ ОФЛАЙН? СРАВНИТЕЛЬНЫЙ АНАЛИЗ СТУДЕНЧЕСКОЙ ОЦЕНКИ КУРСА АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА ДВУХ ФОРМ ОБУЧЕНИЯ



С. В. Боголепова

Светлана Викторовна Боголепова<sup>1</sup>, Анна Алексеевна Пивоварова<sup>2</sup>

<sup>1,2</sup> Высшая школа экономики, Москва, Россия

<sup>1</sup>sbogolepova@hse.ru

<sup>2</sup>aapivovarova@edu.hse.ru

**Аннотация.** Студенческая оценка преподавания (СОП) помогает повысить качество образовательного процесса, а также обеспечить лояльность и удовлетворенность студентов. СОП и различным ее аспектам посвящены сотни исследований, однако некоторые аспекты остаются недостаточно изученными. Среди таких аспектов — влияние формы обучения (офлайн или онлайн) на студенческую оценку этого курса, а также студенческая оценка курсов иностранного языка и факторы, формирующие ее. Данное исследование было проведено с целью выяснить, как различается студенческая оценка одного и того же курса английского языка, реализованного офлайн и онлайн, и выявить факторы, положительно коррелирующие с удовлетворенностью курсом в двух формах обучения. Исследование строится на статистическом и тематическом анализе результатов опроса, проведенного среди студентов бакалавриата НИУ ВШЭ дважды: первый раз по окончании курса «Язык для специальных целей», преподаваемого



А. А. Пивоварова

онлайн, второй раз — по окончании этого же курса офлайн. Результаты анализа показали, что основные аспекты, определяющие удовлетворенность студентов, такие как мотивация, интерес к курсу, соответствие ожиданиям, достижение планируемых результатов, не зависят от формы обучения. Студенты были более удовлетворены курсом в онлайн-формате и оценили почти всего его аспекты немного выше в сравнении с курсом в офлайн-формате. Деятельность преподавателя не стала самым важным предиктором удовлетворенности курсом, однако она имела большее значение для студентов, прошедших курс онлайн. Развитие умений чтения и письма оказались важными аспектами для удовлетворенности курсом для обеих когорт. Результаты могут учитываться при разработке курсов иностранного языка, преподаваемых в различных формах.

**Ключевые слова:** студенческая оценка преподавания, СОП, студенческая оценка курсов, удовлетворенность курсом, онлайн-обучение, английский язык для специальных целей, дистанционный курс английского языка

**Для цитирования:** Боголепова С. В., Пивоварова А. А. Онлайн или офлайн? Сравнительный анализ студенческой оценки курса английского языка двух форм обучения // Отечественная и зарубежная педагогика. 2023. Т. 1, № 5 (95). С. 123–136. doi: 10.24412/2224-0772-2023-95-123-136

Original article

#### ONLINE OR OFFLINE? COMPARATIVE ANALYSIS OF STUDENT EVALUATIONS OF AN ENGLISH LANGUAGE COURSE OF TWO FORMATS OF DELIVERY

Svetlana V. Bogolepova<sup>1</sup>, Anna A. Pivovarova<sup>2</sup>

<sup>1,2</sup> Higher School of Economics, Moscow, Russia

<sup>1</sup> sbogolepova@hse.ru

<sup>2</sup> aapivovarova@edu.hse.ru

**Abstract.** Student evaluation of teaching (SET) leads to increased quality of learning and ensures student retention and satisfaction. SET and its various aspects have been the subject of hundreds of studies; however, some aspects remain underresearched. Among such aspects are the influence of the format of delivery of a course (offline or online) on student evaluation of this course, as well as student evaluation of foreign language courses and the factors that form it. This study was conducted to examine the differences in student evaluation of the same English language course delivered in the face-to-face and online formats, and to determine what factors correlate positively with student satisfaction. The research is based on statistical and thematic analyses of the

results of a survey. The survey was conducted among undergraduate students twice: in 2021 after the course “Language for Specific Purposes” was delivered online, and in 2022 after the course was delivered offline. The results of the analyses show that the key aspects that predict student satisfaction, such as motivation, interest, expectations from the course, achievement of the learning outcomes, do not depend on the format of course delivery. The students were more satisfied with the course in the online format and rated almost all its aspects slightly higher, compared to the course in the face-to-face format. Instructors’ performance was not the strongest predictor of student satisfaction; however, it was more important for the students who took the course delivered online. Development of reading and writing skills were crucial for student satisfaction with the course in both formats. The findings can be taken into consideration when designing foreign language courses delivered online and offline.

**Keywords:** student evaluation of teaching, SET, student evaluation of courses, student satisfaction, online education, English for Specific Purposes, distance English language course

**For citation:** Bogolepova S. V., Pivovarova A. A. Online or offline? Comparative analysis of student evaluations of an english language course of two formats of delivery. *Domestic and Foreign Pedagogy*. 2023;1(5): 123–136. (In Russ.). doi: 10.24412/2224–0772–2023–95–123–136

## Введение

В последние годы онлайн-обучение стало неотъемлемой частью образовательного ландшафта. Это произошло не только потому, что во время пандемии коронавируса студентам и преподавателям пришлось освоить новую форму обучения, но и потому, что участники образовательного процесса оценили ее удобство и возможности [19]. С тех пор дисциплины, преподаваемые онлайн, реализуются в университетах наряду с традиционными и смешанными курсами.

Для мониторинга качества содержания преподаваемых дисциплин и их реализации университеты используют такой инструмент, как студенческая оценка преподавания (СОП). СОП также позволяет выявить удовлетворенность студентов процессом и результатом обучения. Однако СОП, проводимая на уровне вуза, включает ограниченное число параметров, что не всегда позволяет выявить нюансы и принять таргетированные меры для улучшения качества обучения.

Несмотря на обилие исследований, посвященных студенческой оценке преподавания, и факторов, влияющих на удовлетворенность студентов [3], работы, сравнивающие студенческую оценку курсов, преподаваемых в разных формах, далеко не многочисленны. Целью данной работы

является сравнение студенческой оценки курса английского языка, преподаваемого офлайн и онлайн. Мы сравниваем общую оценку курса, оценку аспектов содержания и преподавания, параметры, связанные с контролем и оцениванием, а также характеристики, относящиеся к деятельности и личности преподавателя, ведущего курс.

### **Обзор литературы**

#### ***Студенческая оценка преподавания***

Инструменты СОП служат для получения обратной связи от студентов по различным аспектам преподавания с целью улучшения образовательного процесса. Другой задачей СОП является оценка уровня удовлетворенности студентов [10]. Будучи «инсайдерами» процесса обучения [8, с. 127], студенты могут поделиться ценными наблюдениями и дать полезную обратную связь [5; 11]. В целом СОП имеет положительное влияние на процесс обучения [17].

СОП широко распространена в университетах, так как довольно проста в применении и для анализа, особенно если СОП проводится онлайн [12]. Анкета включает в себя как закрытые, так и открытые вопросы, касающиеся как отдельных аспектов курса, так и преподавателя [19]. Разработка инструмента преподавателем дает возможность сделать студенческую оценку более сфокусированной или детализированной [22].

#### ***Параметры оценивания***

Показано, что удовлетворенность студентов положительно коррелирует с их мотивацией и вовлеченностью [9], в том числе при реализации университетских дисциплин в онлайн-формате [14]. Вовлеченность студентов, в свою очередь, зависит от того, насколько полезным и интересным студент находит учебный курс. Другими важными аспектами являются предполагаемая польза курса для общего развития и будущей профессиональной деятельности [16], а также соответствие ожиданиям студентов [11].

Отдельные аспекты дисциплины также влияют на студенческую оценку [12]. Для курсов иностранного языка имеет значение, достигнуты ли запланированные результаты обучения [24]. Студентам важно, чтобы на занятиях по иностранному языку они имели возможность выводить изученные лексические единицы и структуры в речь [7]. Удовлетворенность при изучении иностранного языка повышается, когда студенты могут целенаправленно взаимодействовать друг с другом [21].

Некоторые аспекты выходят на первый план, когда курс иностранного языка реализуется онлайн. На удовлетворенность студентов оказывает влияние возможность взаимодействовать не только с другими участниками образовательного процесса, но и с материалами курса, не только изучая и анализируя их, но и практически применяя изученную информацию и обсуждая ее [4]. При этом на онлайн-занятиях студенты сталкиваются с проблемой ограниченной возможности участия в обсуждениях [1], что может отрицательно повлиять на объективность оценивания.

### *Компетенции преподавателя*

Профессиональная деятельность преподавателя, его методические компетенции и предметные знания играют значительную роль в обеспечении удовлетворенности студентов, причем наибольший вклад вносит стиль и манера преподавания [12]. В СОП профессионализм преподавателя комментируется в два раза чаще, чем личностные характеристики, и чаще всего студенты упоминают ясность презентации нового материала, его отбор и структурирование, а также управление аудиторией [5].

Было показано, что преподаватели, которых студенты считают лучшими, умеют мотивировать и вовлекать студентов, учитывают их потребности и предпочтения, объективно оценивают и устанавливают со студентами конструктивные отношения [2]. Удовлетворенность студентов обеспечивается умением доходчиво донести предметное знание и эффективно использовать учебные материалы [8].

Студенты более высоко оценивают деятельность преподавателя, если считают, что выставленные им отметки справедливы [6]. Показано, что доступность и своевременная обратная связь имеют значительное влияние на оценку деятельности преподавателя иностранного языка и удовлетворенность студентов [4].

### **Методы**

Исследование основано на анализе результатов опроса студентов, прошедших курс английского языка для специальных целей. Опрос был проведен дважды: первый раз по окончании курса, реализованного дистанционно в 2021 году (когорта 1), второй раз — по окончании того же курса, преподаваемого офлайн в 2022 году (когорта 2). Целью опроса было получение обратной связи от студентов об их удовлетворенности

курсом и их мнении о материалах курса, системе оценивания, работе преподавателя.

Курс «Язык для специальных целей» направлен на подготовку студентов к освоению лингвистических дисциплин, реализуемых на английском языке. Основные цели курса — развитие умений чтения и аудирования, расширение словарного запаса (профессиональная лексика из области лингвистики), а также развитие умений устной презентации и академического письма.

Электронные опросы были проведены среди двух когорт студентов 2-го курса образовательной программы бакалавриата НИУ ВШЭ «Иностранные языки и межкультурная коммуникация». Первая когорта респондентов состояла из 72 человек (2021 год), вторая — из 60 человек (2022 год).

В сравнении с официальной СОП опрос был более детализирован и настроен под курс. Опрос состоял из 27 утверждений, на которые респонденты должны были отреагировать по шкале Лайкерта (от 1 — «совсем не согласен» до 5 — «полностью согласен»). Утверждения можно тематически разделить на 4 секции:

- 1) удовлетворенность студентов курсом, общая оценка курса, уровень мотивации при освоении курса;
- 2) оценка содержания курса, материалов, используемых в рамках курса, а также того, достигнуты ли планируемые результаты;
- 3) студенческое восприятие системы оценивания в курсе, ее объективности и аргументированности;
- 4) оценка работы преподавателя: методических умений и других аспектов его деятельности.

Кроме того, в конце каждой тематической секции опроса респонденты могли поделиться своим мнением в свободной форме.

Результаты опроса были проанализированы статистически и тематически. Для ответов респондентов на закрытые вопросы были рассчитаны дескриптивные статистические данные и коэффициенты корреляций Пирсона ( $r$ ) между удовлетворенностью курсом (4-е утверждение в опросе) и другими переменными.

Ответы респондентов на открытые вопросы были проанализированы с целью выявить основные темы, представляющие важность для респондентов каждой из когорт.

### Результаты исследования

Как показывает таблица 1, студенты оценили полезность курса и интерес к нему в обоих случаях на среднем уровне, свои мотивацию и удовлетворенность — на уровне ниже среднего. Стандартное отклонение стабильно выше для первой когорты, что свидетельствует о большем разбросе мнений среди студентов, обучавшихся онлайн. При этом статистически значимые различия, согласно значению t-критерия, наблюдаются только в отношении вопроса 4: онлайн-студенты были более удовлетворены обучением, чем их коллеги, обучавшиеся в более традиционной форме.

Таблица 1

Общая оценка реализаций курса

Оцениваемый аспект	когорта 1			когорта 2			t-критерий (критич.)
	Me	M	SD	Me	M	SD	
1. Оцените, насколько полезен курс.	3	3,07	1,44	3	2,85	1,05	0,9897 (1,98)
2. Оцените, насколько интересен курс.	3	2,97	1,53	2,5	2,63	1,26	1,3815
3. Оцените свою мотивацию при изучении курса.	2	2,4	1,38	2	2,05	1,19	1,5697
4. Оцените свою удовлетворенность курсом.	3	2,78	1,51	2	2,25	1,22	2,1949

В секции опроса, связанной с оценкой содержания курса, материалов и результатов обучения в рамках курса, наблюдается та же закономерность, что и в первой секции (табл. 2): средние показатели стабильно выше для первой когорты в сравнении со второй, как и показатели стандартного отклонения. Статистически значимые различия показали утверждения, касающиеся текстов и заданий к текстам, а также умение создавать различные типы текстов. Хотя тексты и задания были те же, они больше импонировали студентам онлайн-когорты.

Студенческая оценка аспектов, относящихся к контролю и оцениванию в курсе, почти не отличается для двух форм обучения (табл. 3). Объективность и аргументированность оценки, как видится, не связаны с формой обучения, а зависят исключительно от индивидуальных кейсов, поэтому разброс студенческих оценок по данным аспектам остается

## Онлайн или офлайн? Сравнительный анализ студенческой оценки курса ... |

сравнительно большим, а различия по t-критерию незначительны. Учатся онлайн, однако, студенты получали больше отличных отметок по курсу.

**Таблица 2**

### Оценка содержания курса и результатов обучения

Оцениваемый аспект	когорта 1			когорта 2			t-критерий (критич.)
	Me	M	SD	Me	M	SD	
5. Содержание курса оправдало мои ожидания.	3	2,64	1,50	2	2,45	1,21	0,7891 (1,98)
6. Тексты интересны.	3	2,92	1,52	2	2,4	1,18	2,1652
7. Тексты расширяют кругозор.	4	3,49	1,39	3	3,38	1,17	0,4573
8. Задания к текстам стимулируют к интенсивной работе с ними.	2	2,61	1,47	2	1,98	1,20	2,6737
9. Я развил(а) умения презентации.	3	3,19	1,51	3	3,03	1,34	0,6477
10. Я научился(лась) схематично представлять информацию.	3	2,72	1,47	2	2,38	1,28	1,4124
11. В курсе эффективно развиваются умения конспектирования.	2	2,56	1,46	2	2,27	1,18	1,2424
12. Я научился(лась) создавать различные типы письменных текстов.	3	2,89	1,60	2	2,12	1,15	3,1512
13. Я расширил(а) свой словарный запас.	3	3,25	1,47	3	2,98	1,30	1,103
14. Я употребляю изученную лексику в речи.	2	2,38	1,32	2	2,43	1,45	-0,2437
15. Я овладел(а) терминологией в области лингвистики.	4	3,32	1,48	3	3,27	1,34	0,2145

Таблица 3

Аспекты, относящиеся к оцениванию в курсе

Оцениваемый аспект	когорта 1			когорта 2			t-критерий (критич.)
	Me	M	SD	Me	M	SD	
16. Оценивание объективно.	3	3,35	1,57	4	3,37	1,58	-0,0712 (1,98)
17. Преподаватель может аргументировать оценку, выставленную за работу в классе.	3,5	3,36	1,57	4	3,55	1,56	-0,6968
18. Я получал(а) преимущественно отличные оценки.	4	3,82	1,34	3	3,3	1,27	2,2952

Статистические данные в таблице 4 демонстрируют закономерность, обратную закономерности в предыдущих секциях опроса: средняя оценка когорты 2 стабильно выше для аспектов, связанных с преподавателем, чем оценка когорты 1. Следовательно, студенты, обучающиеся очно, были более довольны работой преподавателей, чем студенты, обучавшиеся онлайн.

Вероятно, некоторые преподаватели испытывали трудности с наглядной презентацией нового материала и с эффективным использованием времени занятия в онлайн-среде. По этим аспектам разница между онлайн- и офлайн-формой наиболее значительна, t-критерий превышает критический.

Таблица 4

Оценка аспектов, относящихся к преподавателю

Мой преподаватель...	когорта 1			когорта 2			t-критерий (критич.)
	M	SD	r	M	SD	r	
19. ...мотивирует к изучению предмета.	2,72	1,75	0,75	3,03	1,63	0,62	-1,0596 (1,98)
20. ...создает позитивную рабочую атмосферу.	2,92	1,69	0,68	3,45	1,70	0,53	-1,8118
21. ...вовлекает студентов в работу.	3,11	1,67	0,76	3,6	1,63	0,55	-1,7041

22. ...дает обратную связь.	3,25	1,72	0,66	3,72	1,60	0,54	-1,6172
23. ...объясняет, что он(а) ожидает от студентов.	3,21	1,68	0,68	3,6	1,64	0,57	-1,36
24. ...доносит материал наглядно и доступно.	3,11	1,66	0,64	3,65	1,48	0,55	-1,9652
25. ...обеспечивает отработку изучаемой лексики и структур.	3,21	1,56	0,69	3,57	1,54	0,54	-1,3321
26. ...эффективно использует время занятия.	3,08	1,73	0,67	3,8	1,45	0,48	-2,5729
27. ...привносит в занятия разнообразие и вызов.	2,75	1,65	0,70	3,52	1,63	0,56	-2,6916

Проанализируем аспекты, имеющие высокую и среднюю корреляцию с удовлетворенностью студентов. В обоих случаях первое место занимает мотивационный аспект, демонстрирующий самую сильную корреляцию ( $r = 0,86$  для онлайн и  $r = 0,84$  для офлайн). Высокой оказалась корреляция между субъективным интересом и удовлетворенностью ( $r = 0,84$  и  $0,76$  соответственно). Удовлетворяет ли курс ожиданиям студентов, было важнее для онлайн-формата реализации ( $r = 0,86$  и  $0,68$  соответственно).

Что касается отдельных компонентов курса, аспекты, связанные с текстовыми материалами и развитием умений чтения, а также умений письма имеют наиболее высокую корреляцию с удовлетворенностью студентов (табл. 5). Расширен ли словарный запас студентов и могут ли они применять изученные лексические единицы в речи, также имеет значение, особенно для онлайн-когорты.

Таблица 5

**Аспекты, демонстрирующие среднюю/высокую корреляцию со студенческой удовлетворенностью**

Оцениваемый аспект	когорта 1	когорта 2
6. Тексты интересны.	0,74	0,66
7. Тексты расширяют кругозор.	0,73	0,52
8. Задания к текстам стимулируют к интенсивной работе с ними.	0,73	0,70

12. Я научился(лась) создавать различные типы письменных текстов.	0,72	0,69
13. Я расширил(а) свой словарный запас.	0,80	0,55
14. Я употребляю изученную лексику в речи.	0,75	0,62

Обращает на себя внимание то, что параметры, связанные с преподавателем, показывают среднюю и высокую корреляцию с удовлетворенностью учебным курсом в обоих случаях (табл. 4). Особенно важна деятельность преподавателя при онлайн-обучении — в частности, такие аспекты, как умение замотивировать студентов и вовлечь их ( $r = 0,75$  и  $0,76$  соответственно). В случае онлайн-реализации немногим менее оказались важны умения преподавателя внести разнообразие и вызов ( $r = 0,7$ ), обеспечить возможность отработки лексики и грамматики на занятиях ( $r = 0,69$ ), четко обозначить требования ( $r = 0,68$ ), создать позитивный рабочий климат ( $r = 0,68$ ), эффективно управлять временем на занятии ( $r = 0,67$ ), давать конструктивную обратную связь ( $r = 0,66$ ).

Тематический анализ ответов на открытые вопросы позволил нам сделать следующие выводы.

- Общая оценка курса и удовлетворенность курсом зависели от того, насколько интересен был курс (для онлайн), и от содержания курса и системы оценивания (для офлайн).
- Многие респонденты из обеих когорт подчеркнули, что их общее восприятие курса, его интересности и пользы зависело от преподавателя (например, *«Курс сам по себе интересен, но очень многое зависит от преподавателя...»*, *«Очень сильно зависит от преподавателя: при разных были абсолютно разные впечатления от полезности предмета»*).
- Исходя из частотности тем, студентам были важны критерии оценивания, объективность, аргументированность и прозрачность оценивания. Многим респондентам — преимущественно тем, кто прошел курс в онлайн-формате, — не хватало обратной связи от преподавателя, в особенности в отношении оцениваемых заданий и тестов (например, *«Хотелось бы большей определенности и помощи в выполнении заданий»*).

### Обсуждение и заключение

В целом самые высокие значения корреляции с удовлетворенностью языковым курсом в обеих формах обучения показали следующие параметры:

- мотивация студентов;
- интерес к курсу;
- удовлетворение ожиданий студентов;
- достижение поставленных целей обучения.

Студенты и онлайн-, и офлайн-когорты ожидают, что в курсе иностранного языка они будут вовлечены в работу с текстом, научатся создавать письменные тексты различных типов, расширят свой словарный запас. Студенты онлайн-когорты давали немногим более высокую оценку по аспектам, связанным с достижением планируемых результатов курса, при этом отношение к оцениванию не зависело от формы обучения.

Существует мнение, что наличие СОП ведет к инфляции оценки, так как преподаватели завышают отметки и занижают стандарты, чтобы получить высокую оценку студентов [18]. Результаты данного исследования не подтверждают это: между оценками студентов за курс и их удовлетворенностью курсом не было сильной корреляции ни в одном из рассмотренных форматов. Большее значение для студентов обеих когорт имела объективность оценивания, при этом онлайн-студенты получали больше отличных оценок.

В противовес другим исследованиям, показывающим, что студенты демонстрируют более высокую удовлетворенность дисциплинами, реализуемыми офлайн, чем онлайн [21], в данной работе по большинству аспектов (кроме деятельности преподавателя) онлайн-реализация была оценена немного выше, чем офлайн. При этом величины стандартных отклонений указывают и на большой разброс мнений в первой когорте, что может быть связано с разным отношением студентов к формату и развитостью умений, обеспечивающих эффективность обучения в онлайн-среде (например, саморегуляция, управление временем) [15].

Показано, что развитие рецептивных умений оказывает значительное влияние на удовлетворенность курсом иностранного языка [8; 20], что подтверждается и нашими данными. При этом развитие умений письма и работа с лексикой также положительно коррелируют с удовлетворенностью. В противовес предыдущим исследованиям [13] сравнение корреляций различных аспектов с удовлетворенностью студентов показывает, что преподаватель не играет определяющую роль. Несомненно, профессиональная деятельность преподавателя сказывается на удовлетворенности студентов, что отражают оценки и комментарии наших респондентов, но содержание курса, его соответствие ожиданиям

студентов и его мотивирующий потенциал также вносят заметный вклад.

Однако деятельность преподавателя выходит на первый план, когда курс реализуется онлайн. Показано, что тогда полноценный учебный процесс обеспечивается тремя видами присутствия: когнитивным — возможностью взаимодействовать с материалами курса, социальным — возможностью структурированной и неструктурированной коммуникации с участниками учебного процесса, а также присутствием преподавателя, организующим и контролирующим процесс обучения [17]. Присутствие преподавателя является определяющим и влияет на удовлетворенность студентов [23]. Проведенное исследование показало, что большинство аспектов, связанных с деятельностью преподавателя, имеют высокую корреляцию с удовлетворенностью.

Таким образом, основные аспекты, определяющие удовлетворенность студентов курсом иностранного языка, являются универсальными и не зависят от формата реализации. При этом роль преподавателя особенно важна, когда курс реализуется онлайн, так как на него ложится ответственность за обеспечение различных форматов взаимодействия и вовлеченности студентов с учетом ограничений среды.

#### Список источников / References

1. *Bogolepova S. V.* Analiz opyta obuchenija (v rossijskom vuze) v onlajn-formate v period pandemii // Otechestvennaja i zarubezhnaja pedagogika. 2021. T. 1, № 4 (77). S. 107–122. doi:10.24412/2224-0772-2021-77-107-122 [In Rus].
2. *Bogolepova S. V., Shadrova E. V.* Kompetencii luchshih преподаvatelej: sravnitel'nyj analiz mnenij studentov klassičeskogo i issledovatel'skogo universitetov // Pedagogika i psihologija obrazovanija. 2021. № 3. S. 73–94. doi:10.31862/2500-297X-2021-3-73-94 [In Rus].
3. *Al-Maamari F. S.* The potential in student evaluation of teaching for EFL teacher professional development // Cogent Education. 2021. Vol. 8 (1), no. 1888670. doi:10.1080/2331186X.2021.1888670
4. *Alqurashi E.* Predicting student satisfaction and perceived learning within online learning environments // Distance Education. 2019. Vol. 40 (1). P. 133–148. doi:10.1080/01587919.2018.1553562
5. *Bocquillon M. F., Derobertmeasure A., Artus F., et al.* Students' comments about university teaching: which links with effectiveness models? // @tic: Revista d'Innovació Educativa. 2015. Vol. 15. P. 1–11. doi: 10.7203/attic.15.3931
6. *Boring A., Ottoboni K., Stark P.* Student evaluations of teaching (mostly) do not measure teaching effectiveness // ScienceOpen Research. 2016. doi: 10.14293/S2199-1006.1.SOR-EDU.AETBZC.v1
7. *Bui H. P.* Students' and teachers' perceptions of effective ESP teaching // Heliyon. 2022. Vol. 8 (9). doi: 10.1016/j.heliyon.2022.e10628
8. *Çelik H.* A Closer Look into an ESP Course through Students' End-of-Course Evaluations: A Case Study // Journal of Teaching English for Specific and Academic Purposes. 2018. Vol. 6 (1). P. 125–139. doi: 10.22190/JTESAP1801125C.
9. *Chan S. L., Lin C. C., Chau P. H., et al.* Evaluating online learning engagement of nursing students // Nurse Education Today. 2021. Vol. 104, no. 104985. doi: 10.1016/j.nedt.2021.104985
10. *Gopal R., Singh V., Aggarwal A.* Impact of online classes on the satisfaction and performance of students during the pandemic period of COVID19 // Education and Information Technologies. 2021. Vol. 26 (6). P. 6923–6947. doi: 10.1007/s10639-021-10523-1

11. *Hornstein H. A.* Student evaluations of teaching are an inadequate assessment tool for evaluating faculty performance // *Cogent Education*. 2017. Vol. 4 (1). doi: 10.1080/2331186X.2017.1304016
12. *Kim L. E., MacCann C.* Instructor personality matters for student evaluations: Evidence from two subject areas at university // *British Journal of Educational Psychology*. 2017. Vol. 88 (4). P. 584–605. doi: 10.1111/bjep.12205
13. *Morrison L., Jacobsen M.* The role of feedback in building teaching presence and student self-regulation in online learning // *Social Sciences & Humanities Open*. 2023. Vol. 7 (1), no. 100503. doi: 10.1016/j.ssaho.2023.100503
14. *Rajabalee Y. B., Santally M. I.* Learner satisfaction, engagement and performances in an online module: Implications for institutional e-learning policy // *Education and Information Technologies*. 2021. Vol. 26. P. 2623–2656. doi: 10.1007/s10639–020–10375–1
15. *Rasheed R. A., Kamsin A., Abdullah N. A.* Challenges in the online component of blended learning: A systematic review // *Computers & Education*. 2020. Vol. 144. doi: 10.1016/j.compedu.2019
16. *Remedios R., Lieberman D. A.* I liked your course because you taught me well: the influence of grades, workload, expectations and goals on students' evaluations of teaching // *British Educational Research Journal*. 2008. Vol. 34 (1). P. 91–115. doi: 10.1080/01411920701492043
17. *Sen-Akbulut M., Umutlu D., Oner D., et al.* Exploring university students' learning experiences in the COVID-19 semester through the community of inquiry framework // *Turkish Online Journal of Distance Education*. 2022. Vol. 23 (1). P. 1–18. doi: 10.17718/tojde.1050334
18. *Stroebe W.* Student Evaluations of Teaching Encourages Poor Teaching and Contributes to Grade Inflation: A Theoretical and Empirical Analysis // *Basic and Applied Social Psychology*. 2020. Vol. 42 (4). P. 276–294. doi: 10.1080/01973533.2020.1756817
19. *Szopiński T., Bachnik K.* Student evaluation of online learning during the COVID-19 pandemic // *Technological forecasting and social change*. 2022. Vol. 174 (1). doi: 10.1016/j.techfore.2021.121203
20. *Thach P., Nguyen G. H.* An Investigation of Student Satisfaction in an Online Language Learning Course // *International Journal of Web-Based Learning and Teaching Technologies*. 2021. Vol. 16 (5). P. 121–136. doi: 10.4018/IJWLTT.20210901.oa7
21. *Tratnik A., Urh M., Jereb E.* Student satisfaction with an online and a face-to-face Business English course in a higher education context // *Innovations in Education and Teaching International*. 2019. Vol. 56 (1). P. 36–45. doi: 10.1080/14703297.2017.1374875
22. *Vidaković M., Jerković J., Rakić D.* ESP course evaluation purposes and methodology: Tertiary teachers' perspective and policy implications // *TESOL Journal*. 2022. Vol. 13 (2). doi: 10.1002/tesj.653
23. *Yu Z., Li M.* A bibliometric analysis of Community of Inquiry in online learning contexts over twenty-five years // *Education and Information Technologies*. 2022. Vol. 27. P. 11669–11688. doi: 10.1007/s10639–022–11081–w
24. *Zohrabi M.* Preliminary aspects of language course evaluation // *Journal of Pan-Pacific Association of Applied Linguistics*. 2012. Vol. 16 (1). P. 123–144 [Jelektronnyj resurs]. URL: <https://files.eric.ed.gov/fulltext/EJ979926.pdf> (data obrashhenija: 29.05.2023).

### Информация об авторах

С. В. Боголепова — кандидат филологических наук, доцент Школы иностранных языков, руководитель образовательной программы «Иностранные языки и межкультурная коммуникация»

А. А. Пивоварова — ассистент Школы иностранных языков

### Information about the authors

S. V. Bogolepova — PhD (Philology), Associate Professor of School of Foreign Languages, academic supervisor of the Foreign Languages and Intercultural Communication programme

A. A. Pivovarova — Teaching assistant of School of Foreign Languages

Статья поступила в редакцию 31.05.2023; одобрена после рецензирования 26.06.2023; принята к публикации 08.09.2023. The article was submitted 31.05.2023; approved after reviewing 26.06.2023; accepted for publication 08.09.2023.